



Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipi Documento	Numero	Data	Foglio
Bolla	2300101	30/01/23	1
Cliente			
MAGNA PT SPA			
VIA DEI CICLAMINI 4			
70026	MODUGNO	BA	
Tel:0805858111		Fax:0805858554	
Merce da Consegnare A:			
VIA DEI CICLAMINI 4			
70026	MODUGNO	BA	
Tel:0805858111		Fax:0805858554	

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291089-H TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	4025,000 23,000	<i>H</i> <i>180333488</i> <i>5012461325</i> <i>180333716</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>4029</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>23</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: <i>31/01/23</i> Firma <i>[Signature]</i> <i>30 Alp</i>	
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni	
23	20729,0000 KG	22707,0000 KG	MC	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 73026 Modugno (BA)	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
31 GEN 2023 <i>[Signature]</i> "ricevuto con riserva di qualità e quantità" Firma Destinatario					
Targa	☐ Destinataria ☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente	Firma Destinatario	
<i>LBSC 1955</i>		30/01/23	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti al trasporto di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for medtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITONE S.R.L. FRAZ. GALLENCA 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F.00530230010			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 70026 MODUGNO (BA)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO Land/Pays (BA)			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 763		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VALPERGA (TO) Land/Pays ITALY Datum/Date 30/1/23			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 HESON PERZ: STAMPATI IN ACCIAIO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.707		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzeitmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA (TO) am le 30/1/23
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					22 Gut empfangen Réception des marchandises 31 GEN 2023
23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Zimmerfeld Unterstützt und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			24 Gut empfangen Réception des marchandises 31 GEN 2023 Unterstützt und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amiliches Kennzeichen Kfz LB3C 1955 Anhänger LB3C 971 Benutzte Gen.-Nr.					
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					